



GOBIERNO DE CHILE

CHILE

SECRETARÍA DE COMUNICACIONES

NOTICIAS

Departamento de Análisis y Prensa Internacional • Secretaría de Comunicaciones • Palacio de La Moneda

12 de diciembre de 2007 • N°90



Presidenta Michelle Bachelet entrega la Ordenal Mérito Artístico Cultural Pablo Neruda al artista cubano Leo Brouwer.

Cumbre Iberoamericana en Chile

Durante tres días Santiago fue el centro de Iberoamérica, como sede de la XVII Cumbre Iberoamericana realizada los días 8, 9 y 10 de noviembre. La reunión suscitó el interés internacional por la conjunción de Jefes de Estado y de Gobierno y por el calor de la discusión centrada en la cohesión social y la construcción de políticas sociales para alcanzar sociedades más inclusivas.



A la cita concurren 19 países de este continente, más España, Portugal y Andorra, que conforman la Comunidad Iberoamericana. La Presidenta Michelle Bachelet, anfitriona de la Cumbre, sostuvo en su discurso inaugural que el debate en torno a la cohesión social “expresa la voluntad de que se haga realidad el sueño de tantos y tantas por la justicia social, por sociedades más equitativas y más libres (...). En nuestras manos está la posibilidad de cambiar aquella historia tan llena de injusticias como de heroicas luchas por superarlas, de llegar al Bicentenario con una Iberoamérica concertada y en marcha para eliminar la inequidad, terminar con la pobreza y consolidar la democracia”.

Después de un intenso debate, particularmente en el “retiro” de los Jefes de Estado y de Gobierno que se realizó por primera vez, se firmó la Declaración de Santiago que “reitera el objetivo común de progresar hacia objetivos crecientes de inclusión, justicia, protección y asistencia social, y a fortalecer los sentimientos de solidaridad, de pertenencia e identidad sociales”.

El documento contiene “24 puntos orientados a materializar la cohesión social en la región”, e incluye un extenso Programa de Acción que contempla, entre sus aspectos más destacados, la puesta en marcha del Convenio Iberoamericano de Seguridad Social, que “va a permitir que más de cinco millones de migrantes iberoamericanos puedan cambiar sus fondos previsionales al país donde decidan vivir su jubilación”.



También se acordó adoptar el Programa de Fortalecimiento de la Infancia, para avanzar hacia un sistema de protección social de los niños de

¿SABÍA USTED?

- ★ Chiloé se ubicó en el tercer lugar del ranking mundial de islas mejor conservadas elaborado por la revista *Traveler* de *National Geographic* y la Universidad de Washington. La clasificación fue realizada a través de un sondeo entre 522 expertos en turismo sustentable, los que confeccionaron una lista de 111 islas y archipiélagos del mundo de los cuales eligieron a diez finalistas.
- ★ El Centro de Operaciones de Búsqueda y Salvamento de la Armada chilena rescató a 154 pasajeros del crucero *Explorer* de Liberia, que naufragó a 76 kilómetros al este de la costa de la isla Rey Jorge, en la Antártica. Los pasajeros fueron trasladados a bases chilenas y un avión *Hércules* de la Fuerza Aérea los llevó a la ciudad de Punta Arenas – Región de Magallanes– para volver a sus países de origen.
- ★ Jóvenes israelíes y palestinos de origen chileno participaron en una reunión organizada por la embajada chilena en Israel y ambas comunidades. El encuentro, que se efectuó en una localidad ubicada a 50 kilómetros de Tel Aviv, tuvo como objetivo estudiar problemas ecológicos y posibilitar el establecimiento de vínculos personales de amistad que fomenten la paz entre los dos pueblos.

CITAS DE LA PRESIDENTA

“Es para nosotros una gran satisfacción comprobar que nuestro pionero acuerdo con China ya ha dado un extraordinario impulso a nuestro intercambio comercial”.

En la inauguración de la primera Cumbre Empresarial China-América Latina. Santiago, 27 de noviembre de 2007.

“Este protocolo de acuerdo apunta centralmente a garantizar una educación de calidad para todos. Reconozco con mucho orgullo lo que las fuerzas políticas de nuestro país son capaces de hacer cuando ponemos por delante el interés nacional, cuando entendemos que aquí todos trabajamos para todos los chilenos”.

En firma del Acuerdo Nacional por la Reforma de la Educación. Santiago, 13 de noviembre de 2007.

“En esta reunión estamos instalando la cohesión social en el centro de nuestras políticas, a las personas en el centro de las políticas. Porque la estamos consolidando como un nuevo pilar de nuestro proceso de cooperación y de integración y la estamos convirtiendo así en un nuevo punto de convergencia para trabajar juntos en América Latina”.

En la primera sesión de trabajo de la XVII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Santiago, 9 de noviembre de 2007.

“Hemos evaluado la posibilidad de desarrollar una cooperación más estrecha en nuestra región y contribuir así al fortalecimiento y consolidación democrática, así como a la promoción de la cohesión social, que es el tema de la XVII Cumbre Iberoamericana”.

En encuentro con el Presidente de Portugal, Aníbal Cavaco Silva, en el marco de su Visita Oficial a Chile. Santiago, 7 de noviembre de 2007.

Iberoamérica, para lo cual Chile decidió crear un fondo especial de un millón de dólares que será el “puntapié inicial” de esta propuesta, que beneficiará a 205 millones de menores de la región que viven en la pobreza.

Parte de este extenso plan de acciones son la creación de un Fondo del Agua Potable, la adopción de un Programa Iberoamericano de Movilidad Académica de Post grado llamado Pablo Neruda y la implementación del Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de personas jóvenes y adultas para erradicar el analfabetismo al año 2015. Esto convierte a la Cumbre de Santiago en “la mejor cosecha que hemos tenido a lo largo de 17 años”, según el balance del secretario general Iberoamericano, Enrique Iglesias.

Visita a la Antártica

Estuvo allí y pudo ver con sus propios ojos el deshielo antártico y el colapso de los glaciares en el sur de Chile. “Es un paisaje maravilloso, impresionante y, al mismo tiempo, perturbador”, comentó Ban Ki-moon.

Después de asistir como observador a la Cumbre Iberoamericana, el secretario general de la ONU fue invitado por el gobierno chileno a conocer en terreno la disminución del espesor de los grandes glaciares y el adelgazamiento de la capa de ozono, en un recorrido de dos días por la Antártica y la Patagonia chilena.

“Necesitamos hacer algo en forma urgente. Es muy difícil encontrar un lugar tan prístino en el mundo; debemos preservar este ambiente natural. Mi visita a la Antártica y a las Torres del Paine ha fortalecido mi compromiso para trabajar con la comunidad internacional y sus líderes respecto de esta materia”, afirmó Ban.

Esta inspección en terreno le sirvió para preparar la conferencia de la ONU en Bali, para sentar las bases de un acuerdo sobre emisiones que sustituya al Protocolo de Kyoto.



Un paso decisivo para la educación

Como histórico fue calificado en todos los ámbitos el pacto alcanzado por gobierno y oposición para la firma del Acuerdo Nacional por la Reforma en la Educación. “Este es un gran día para Chile. Tenemos la capacidad de superar nuestras diferencias y convenir sólidos acuerdos nacionales en beneficio de todos”, dijo agradecida la Presidenta Michelle Bachelet al término de la ceremonia realizada en La Moneda.

El documento, que suscribieron el Ejecutivo y los presidentes de los partidos de la Concertación y la opositora Alianza por Chile, establece la voluntad de elaborar una nueva Ley General de Educación, que reemplazará a la actual Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza, LOCE, promulgada el 10 de marzo de 1990, sólo un día antes de que el dictador Augusto Pinochet dejara el poder. Además, constituye la primera respuesta al llamado de la Presidenta para avanzar hacia un gran pacto social que dé respuesta a las aspiraciones y problemas claves del país en campos como la seguridad ciudadana, la transparencia y probidad y la reforma previsional.

El acuerdo, que ahora deberá debatirse en el Parlamento, eleva a rango constitucional la obligación del Estado de



SE HA DICHO

"Quiero expresar mi satisfacción de estar en Chile en los tiempos de Presidencia de la Presidenta Bachelet. Es un honor, por amistad, por convicción y por el deseo que tengo de que su mandato suponga un avance en el proceso de democracia de Chile, en el proceso de avance económico e igualdad social que Chile va a hacer bajo su dirección".

José Luis Rodríguez Zapatero,
Presidente del gobierno español.
Santiago, 9 de noviembre de 2007.

"Chile es ahora observador, pero será un jugador en las políticas mundiales y se beneficiará al compartir con sus pares y ayudará al mundo. Por sus éxitos en muchas materias, Chile es más importante que Suiza para muchos países que pueden aprovechar su experiencia y sus propuestas".

Angel Gurría, secretario general de la OCDE.
Santiago, 8 de noviembre de 2007.

"La generosa hospitalidad de los chilenos y el magnífico trabajo de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, y de todo el gobierno de Chile al frente de la Secretaría Pro Tempore, son las mejores garantías de éxito para esta Cumbre".

Rey Juan Carlos I de España,
Santiago, 8 de noviembre de 2007.

"Chile ha abierto su economía al mundo entero, ha firmado tratados de libre comercio con 70 países y tiene una economía pujante. Esa visión es la que nosotros compartimos, y es la que quisiéramos ver compartida por otros gobiernos de América Latina".

Fernando Araújo, canciller de Colombia.
Santiago, 8 de noviembre de 2007.

"Las relaciones entre Portugal y Chile, a todo nivel, son excelentes, como los progresos alcanzados en los últimos años en el sector económico. Chile es ya el segundo cliente de Portugal en Sudamérica. Creemos que todavía existe un enorme potencial por explorar y es por eso que me hago acompañar por una importante delegación empresarial, interesada no sólo en construir asociaciones sino también en crear oportunidades de negocio e inversión".

Aníbal Cavaco Silva, Presidente de Portugal.
Santiago, 8 de noviembre de 2007.



Significativa valoración de las raíces

Luego de años de debate y búsqueda de un acuerdo efectivo, la Presidenta Michelle Bachelet firmó el Proyecto de Reforma Constitucional para el Reconocimiento de los Pueblos Indígenas, por parte del Estado, de los derechos de los pueblos Rapa Nui, Atacameño, Quechua, Colla, Mapuche, Aymará, Kawashkar, Yamana o Yagán y Diaguita.



El documento reconoce el carácter multicultural de la nación chilena y la existencia de los pueblos originarios, a los que asegura el ejercicio de sus derechos y la protección de sus tierras y aguas, además de garantizarles la conservación, desarrollo y fortalecimiento de su identidad, idioma, instituciones, formas de producción y tradiciones que dan forma a su cultura.

La propuesta responde a la demanda surgida del Debate Nacional de los Pueblos Indígenas, realizado en 2006 con participación de más de 200 organizaciones de los nueve pueblos originarios. Está en la línea con el reconocimiento de los derechos de estos pueblos a nivel latinoamericano y mundial, que coincide con la recién aprobada Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

El siguiente paso será ratificar lo antes posible el Convenio 169 de la OIT, único instrumento jurídico internacional que protege y regula los derechos de los pueblos originarios.



El codiciado cielo chileno

El norte de Chile es una de las zonas preferidas en el mundo para la investigación astronómica. Reúne todos los elementos que buscan los investigadores: accesibilidad, topografía, clima, estabilidad del país, atmósfera nítida y noches despejadas. Con una inversión de 3.000 millones de dólares en instalaciones científicas, se puede decir que el cielo chileno vale oro.

Desde 1950 Europa y Estados Unidos han establecido observatorios en la zona. En pleno desierto de Atacama, Región de Antofagasta, están APEX (Atacama Pathfinder Experiment) y Paranal. En la Región de Coquimbo, Las Campanas, La Silla, Tololo, Gemini Sur y SOAR (Observatorio Austral para Investigación Astrofísica).

Otros dos importantes proyectos se encuentran actualmente en construcción. En el Llano de Chajnantor, Región de Antofagasta, a 5.100 metros de altura sobre el nivel del mar, siguen adelante las obras del Centro Radioastronómico ALMA, sigla en inglés del Gran Conjunto de Radiotelescopios de Atacama. Complejo de 66 antenas y un radiotelescopio que estará en operaciones en 2012, impulsado por el Observatorio Europeo Austral (ESO), junto con EE.UU. y Japón, que buscará respuestas a algunas de las incógnitas fundamentales de la astronomía y la cosmología, como la formación de las primeras galaxias y su evolución a medida que el universo se expandió.



CHILENOS EN EL MUNDO

La Presidenta Michelle Bachelet es la segunda Mandataria mejor evaluada por los habitantes de América Latina, según la encuesta Latinobarómetro. El sondeo abarcó un total de 20.212 entrevistados en 18 países de la región.

La ministra de Cultura, Paulina Urrutia, fue galardonada con el premio a la mejor actriz en la XXII edición del Festival de Cine Latinoamericano de Trieste, Italia, por su trabajo en la cinta *Tendida mirando las estrellas*. Otro chileno, el director Luis Vera, ganó la categoría mejor dirección por su película *Fiestapatria*.



El cantante Lucho Gatica recibió el Premio a la Excelencia Musical de la Academia Latina de la Grabación (Latin Grammy). El artista, hoy de 79 años, agradeció la condecoración y dijo que “es un reconocimiento a toda una generación”.

Los investigadores Jorge Carrasco, Gino Cassasa, Luis Cifuentes y Sergio González recibieron, junto al ex Vicepresidente de Estados Unidos, Al Gore, el Premio Nobel de la Paz. Los científicos participan en el Panel Intragubernamental sobre Cambio Climático de la ONU donde han colaborado con estudios, en comisiones de trabajo y redacción de informes.

AGENDA

- ★ **4 y 5 de diciembre:** Cumbre Empresarial China-América Latina. Santiago.
- ★ **10 de diciembre:** Presidenta Michelle Bachelet asiste a ceremonia de asunción de la Presidenta de Argentina, Cristina Fernández. Buenos Aires.
- ★ **16 de diciembre:** Presidenta de la República, Michelle Bachelet, se reúne con los Presidentes de Bolivia, Evo Morales, y de Brasil, Lula da Silva, para anunciar la construcción de un corredor bioceánico que integre los tres países. La Paz, Bolivia.
- ★ **17 y 18 de diciembre:** Cumbre de Presidentes del Mercosur. Montevideo, Uruguay.

También se encuentra en desarrollo el Observatorio LSST (Large Synoptic Survey Telescope). Emplazado sobre el cerro Pachón, en la Región de Coquimbo, a 2.640 metros de altura, su telescopio será el de mayor alcance en el mundo y entrará en funcionamiento en 2014. Estará dedicado a trazar, continuamente y de manera automática, un mapa estelar en sólo días, en lugar de varios años como ocurre con otros telescopios, lo que lo transformará en una nueva y poderosa herramienta para observar el universo. Está a cargo de las universidades de Arizona y Washington, la empresa Research Corp y el Observatorio Nacional de Astronomía Óptica (NOAO).

Renacer de Violeta Parra

“Jardinera, locera, costurera. Bailarina del agua transparente. Arbol lleno de pájaros cantores”. El discurso de Nicanor Parra esboza algunos de los múltiples caminos del arte por los que anduvo su hermana, esa “dulce vecina de la verde selva, huésped eterno del abril florido, grande enemiga de la zarzamora, Violeta Parra”.

No sólo dejó poemas escritos en décimas o canciones como *Gracias a la vida*, *Volver a los 17* o *Runrún se fue p' al norte*. Prueba de su talento es también una obra plástica y visual que el público actual desconoce y ahora puede apreciar en la muestra “Violeta Parra: la que viene escondida”, en el Centro Cultural Palacio La Moneda.



Es la primera de tres exposiciones que se presentarán en forma consecutiva para dar a conocer un patrimonio de 25 óleos, 13 arpilleras y nueve obras en papel maché que la Fundación Violeta Parra cedió a este centro para su restauración, conservación y exhibición, en un comodato de ocho años firmado en 2006. El ciclo se inicia con “La celebración, fiesta, vida y música”, que incluye 15 obras que expresan el carácter festivo de la cultura popular. La segunda parte, “El Chile de Violeta”, mostrará su representación de la historia de Chile y de personajes de la tradición popular. La última serie, centrada en la espiritualidad, aborda su visión de la vida y la muerte.



Violeta Parra marcó un hito cuando expuso sus bordados, óleos y esculturas en alambre en el Museo de Artes Decorativas del Palacio del Louvre en 1964. Era la primera vez que el espacio parisiense acogía la obra individual de un artista latinoamericano. Una hepatitis que en 1958 la recluyó por meses en su hogar fue la ocasión que despertó esta veta de su creatividad. Sin otra escuela que la vida misma, comenzó a pintar, a hacer cerámicas, a bordar. “Me esfuerzo por mostrar en mis tapices la canción chilena, las leyendas, la vida de la gente. Y las ideas que tengo me parece indispensable decirlas y hacerlas”, explicaba.



La exposición es parte de una amplia programación que recuerda los 90 años de su nacimiento, ocurrido en San Carlos el 4 de octubre de 1917. Sus pasos se detuvieron el 5 de febrero de 1967, cuando puso fin a su vida. Pero su creación sigue viva y su voz se mantiene inalterable cantando una canción que no termina nunca.

LUGARES DE CHILE

Turismo alternativo

No sólo los impresionantes paisajes de Chile atraen cada año a miles de turistas. También existe una bullente oferta de actividades y lugares singulares y atípicos.

En la precordillera de la Región del Maule, "La ruta mística y ufológica de Chile" busca responder al interés por el fenómeno de los objetos voladores no identificados (ovnis). La iniciativa es impulsada desde San Clemente, el lugar con mayor registro de avistamientos de ovnis del país, y ofrece recorridos por un curioso paisaje geológico de piedras completamente hexagonales de dos metros de altura, cuyo misterioso origen y significado abona diversas teorías sobre visitantes extraterrestres. Según datos de la Corporación Nacional Forestal, los turistas extranjeros lideran las visitas a esta zona. Incluso se comenta que monjes del Tíbet hacen retiros anuales en ese escenario de montañas y cielos transparentes.



La expectación que genera San Clemente aumentó tras la exhibición del documental *Testigos del Cielo* en el Segundo Foro Mundial de Ufología, que tuvo lugar este mes, en Curitiba, Brasil. Realizada por la Agrupación de Investigaciones Ovniológicas de Chile, AION, la cinta mostró un registro de los sucesos ufológicos más importantes ocurridos en la zona desde la década de los 70, cuando el fenómeno fue dado a conocer

mundialmente. Quienes aparecen en el documental concluyen que "en el universo no estamos solos".

Una alternativa distinta de turismo es el que ofrece el Cementerio General de Santiago con sus *t o u r s* nocturnos orientados a quienes gustan de las experiencias paranormales, los lugares insólitos y las historias de ultratumba. Los visitantes son acompañados por guías vestidos de monjes. Enfocada a turistas chilenos y extranjeros, la iniciativa es todo un éxito. En 2004 registró 2.230 participantes; 3.000 en el año 2005 y en 2007 ya supera las 8.000 personas. La necrópolis es la más antigua de Chile y una



de las más importantes de América Latina; cuenta con *b e l l o s* jardines, imponentes mausoleos y más de 2.500.000 tumbas, entre ellas las de héroes, ex Presidentes y personalidades destacadas de la historia chilena.

Pero si lo que el turista busca es vivir por unos días en un entorno totalmente distinto al acostumbrado, existe el turismo étnico, donde habitantes indígenas sumergen en su cultura a cada visitante.

En el norte, en la Región de Tarapacá, microempresarios aymaras y atacameños ofrecen circuitos de visita por pueblos altiplánicos y *lodges* andinos, gastronomía típica, medicinas

alternativas, baños termales y actividades que tienen como principal característica el desarrollo de una identidad asociada a la arquitectura típica y estilo de vida ancestral.

De igual forma, las comunidades indígenas de la cordillera de la Región del Biobío ofrecen circuitos de ecoturismo en los cuales el visitante conoce la imponente naturaleza de la zona, puede realizar recorridos con guías pehuenches o disfrutar del descanso en campings y cabañas atendidas por los lugareños.

Más al sur, en la Región de la Araucanía, es posible conocer de cerca las creencias y costumbres de la vida mapuche y

departir con las familias de diversas comunidades, que han puesto en marcha sus propios proyectos para acoger a los turistas. Dormir en una ruca, conocer la preparación de los platos típicos, participar en actividades tradicionales como cultivos y cosechas, trabajo de hilado y teñido de lanas y asistira celebraciones como el Wetripantu, el Año Nuevo Mapuche, son experiencias inolvidables para el que quiera dejar por un momento el estrés de la vida moderna y vivir una experiencia de contacto auténtico con una cultura ancestral que se mantiene viva.



EDITOR RESPONSABLE: Juan Carvajal, director Secretaría de Comunicaciones /
EDITORA: María Paz del Río, jefa departamento de Análisis y Prensa Internacional /
TEXTO: Natalia Phillips, Richard Vera / Departamento de Análisis y Prensa Internacional /
FOTOGRAFÍAS: Presidencia de la República, www.sanclemente.cl.
SECRETARIA DE COMUNICACIONES / PALACIO DE LA MONEDA
depreint@msgg.gov.cl / www.msgg.gov.cl / www.gobiernodechile.cl